



순회법원 관할지 _____, 메릴랜드

City/County
시/카운티

Located at
소재지

Case No.
사건 번호

Court Address
법원 주소

VS.
대

Petitioner
신청인

Respondent
피신청인

CONSENT OF PARENT TO A PUBLIC AGENCY ADOPTION WITHOUT PRIOR TERMINATION OF PARENTAL RIGHTS (FORM 9-102.2)

친권 사전 소멸이 없는 공공 기관 입양에 대한 부모의 동의서 (양식 9-102.2)

CONSENT OF PARENT TO ADOPTION OF _____

의 입양에 대한 부모의 동의

Adoption of CINA without Prior Termination of Parental Rights
친권 사전 소멸이 없는 도움이 필요한 아동 (CINA)의 입양

INSTRUCTIONS

지침

*These instructions and attached consent form may be used only in cases where the child is a Child in Need of Assistance and the petitioner is seeking to adopt the child **without** prior termination of parental rights. Code, Family Law Article, Title 5, Subtitle 3, Part III.*

이 지침 및 첨부된 동의서는 해당 자녀가 도움이 필요한 아동이고 그리고 신청인이 친권 사전 소멸 없이 해당 자녀를 입양하려는 경우에만 사용할 수 있습니다. 법령, 가족법 조항, 표제 5, 부제 3, 파트 III.

The attached consent form is an important legal document. You must read all of these instructions BEFORE you sign the consent form. If you do not understand the instructions or the consent form, you should not sign it. If you are under 18 years old or if you have a disability that makes it difficult for you to understand, do not sign the consent form unless you have a lawyer.

첨부한 동의서는 중요한 법적 문서입니다. 귀하가 이 동의서에 서명하기 전에 이 지침을 모두 읽어야 합니다. 귀하가 이 지침이나 동의서 양식을 이해하지 못하는 경우 서명을 해서는 안 됩니다. 귀하가 18세 미만이거나 이해가 어려운 장애가 있는 경우, 변호사가 없이는 이 동의서에 서명하지 마세요.

A. Right to Have This Information in a Language You Understand

귀하가 이해할 수 있는 언어로 이 정보를 제공 받을 권리

You have the right to have these instructions and the consent form translated into a language that you understand. If you cannot read or understand English, you should not sign the consent form. You should have this form translated for you into a language you do understand. The translated consent form is the one you should read and decide whether or not to sign. Any translation must have an affidavit attached in which the translator states that it is a true and accurate translation of this document.

귀하는 이 지침과 동의서를 귀하가 이해하는 언어로 번역해 제공 받을 권리가 있습니다. 귀하가 영어를 읽거나 이해할 수 없는 경우 이 동의서에 서명해서는 안 됩니다. 이 양식은 귀하가 이해하는 언어로 번역해 귀하에게 제공되어야 합니다. 귀하의 번역된 동의서를 읽고 서명 여부를 결정해야 합니다. 모든 번역에는 번역가가 이 문서의 진실되고 정확한 번역임을 진술하는 선서 진술서가 첨부되어 있어야 합니다.

B. Right to Speak with a Lawyer **변호사와 상의할 권리**

You have the right to speak with a lawyer before you decide whether or not to consent. If you are unable to afford a lawyer, you may be eligible for a lawyer through the Office of the Public Defender. You should contact the Office of the Public Defender, and ask for a lawyer to represent you in a D.S.S. (Department of Social Services) case.

귀하는 동의 여부를 결정하기 전에 변호사와 상의할 권리가 있습니다. 귀하가 변호사를 선임할 형편이 안 되는 경우, 국선변호인 사무소를 통해 변호사를 선임할 자격이 있을 수 있습니다. 국선변호인 사무소에 연락하여, D.S.S. (사회복지국) 사건에서 귀하를 대리할 변호사를 요청해야 합니다.

You should not sign the consent form without a lawyer if you are under 18 years old or have a disability that makes it difficult for you to understand this document. If you are under 18 years old or have a disability that makes it difficult for you to understand this document, you are required to have a lawyer review the form with you before you can consent to the adoption. You should contact the Office of the Public Defender, or let the Juvenile Court know you need to have a lawyer appointed for you.

귀하가 18세 미만이거나 이 문서를 이해하기 어려운 장애가 있는 경우, 변호사 없이는 이 동의서에 서명해서는 안 됩니다. 귀하가 18세 미만이거나 이 문서를 이해하기 어려운 장애가 있는 경우, 입양에 동의하기 전에 변호사로 하여금 이 양식을 검토하도록 해야 합니다. 국선변호인 사무소에 연락하거나, 소년법원에 귀하를 대리할 변호사를 선임해 줄 필요가 있음을 알려야 합니다.

Even if you do not have the right to have the court appoint a lawyer for you or to be represented through the Office of the Public Defender, you have the right to speak with a lawyer you choose before you decide whether to consent.

귀하가 법원이 귀하를 대리할 변호사를 선임해 주거나 국선변호인 사무소를 통해 변호를 받을 권리가 없더라도, 귀하의 동의 여부를 결정하기 전에 귀하가 선택한 변호사와 상담할 권리가 있습니다.

C. Right to Adoption Counseling **입양 상담을 받을 권리**

You have the right to receive adoption counseling and guidance. The court may require D.S.S. or the adoptive parents to pay for the adoption counseling and guidance but does not have to do so. If you want adoption counseling or guidance, you should not complete this consent form until after you have gotten adoption counseling or guidance.

귀하는 입양 상담 및 안내를 받을 권리가 있습니다. 법원은 D.S.S. 또는 입양 부모에게 입양 상담 및 안내 비용을 지불하도록 요구할 수 있지만 반드시 그렇게 할 필요는 없습니다. 귀하가 입양 상담이나 안내를 원하는 경우, 입양 상담 또는 안내를 받을 때까지는 이 동의서를 작성해서는 안 됩니다.

D. Post-adoption Agreement **입양 후 합의서**

If you have made a written agreement with the adoptive parents for future contact (known as a post-adoption agreement), a copy of that agreement must be attached to the signed consent form. If you have a post-adoption agreement, and, after the adoption, the adoptive parents do not do what they agreed to do, it will not affect the adoption or your consent to the adoption. However, if that happens, you have the right to ask a judge to make them do what they agreed to do. The judge can order you and the adoptive parents to go to mediation, order the adoptive parents to do what they agreed to do, or change the agreement if the judge decides that it is in the child's best interest.

귀하가 향후 연락을 위해 입양 부모와 서면 합의서 (입양 후 합의서라고 함)를 작성한 경우, 해당 합의서 사본을 서명한 동의서에 첨부해야 합니다. 귀하가 입양 후 합의서를 가지고 있고, 입양 후 입양 부모가 합의한 대로 이행하지 않는 경우, 그것은 입양 또는 입양 동의에 영향을 미치지 않습니다. 그러나 그러한 일이 발생하면 귀하는 판사에게 그들이 합의한 대로 이행하도록 해 달라고 요청할 권리가 있습니다. 판사는 귀하와 입양 부모에게 중재에 들어가도록 명령하거나, 입양 부모에게 그들이 합의한 대로 하도록 명령하거나, 판사가 해당 자녀에게 최선의 이익이라고 판단하는 경우 합의서를 변경하도록 명령할 수 있습니다.

E. Effect of Signing the Consent Form
동의서 서명의 효과

IF YOU SIGN THE CONSENT FORM, AND ADOPTION IS GRANTED, YOU WILL BE GIVING UP ALL RIGHTS AND RESPONSIBILITIES RELATING TO THE CHILD.

귀하가 동의서에 서명하고 입양이 승인되면, 귀하는 해당 자녀와 관련된 모든 권리 및 책임을 포기하게 됩니다.

If you have a post-adoption agreement, you will keep only the rights the agreement gives you. Violation of the agreement will not affect your consent or the adoption.

귀하가 입양 후 합의를 갖고 있는 경우, 귀하는 합의서에서 부여한 권리만을 보유할 수 있습니다. 해당 합의서 위반은 귀하의 동의 또는 입양에 영향을 미치지 않습니다.

F. Right to Revoke Consent
동의를 철회할 권리

If you sign the consent form and then change your mind and no longer want to consent, you have the right to revoke (cancel) the consent. If the adoption case is already filed in court, you must revoke your consent **within 30 days after the date that you sign the consent form**. If the adoption case has not been filed in court, you must revoke your consent **within 30 days after the adoption petition is filed**. The only way that you can revoke this consent is by giving a **signed written revocation statement** with the name, sex, and date of birth of the child (if you know it) to:

귀하가 동의서에 서명한 후 마음이 바뀌어 더 이상 동의를 원치 않을 경우, 귀하가 해당 동의서에 서명한 날로부터 30일 이내에 동의를 철회(취소)할 권리가 있습니다. 입양 사건이 이미 법원에 접수된 경우, **귀하가 동의서에 서명한 날로부터 30일 이내에** 귀하의 동의를 철회해야 합니다. 입양 사건이 법원에 접수되지 않은 경우, 귀하는 **입양 신청서가 접수된 날로부터 30일 이내에 동의를 철회해야 합니다**. 귀하가 동의를 철회할 수 있는 유일한 방법은 해당 자녀의 이름, 성별 및 생년월일 (아는 경우)이 포함된 **서명한 철회 진술서**를 다음과 같이 법원에 제출하는 것입니다:

Juvenile Clerk, Circuit Court for _____ at _____
City/County

Address

소년 담당 서기, 순회법원 관할지 _____ 소재지
시/카운티

주소

The revocation must be sent to the court, not to your social worker, lawyer, or the people adopting the child. You may deliver your written revocation of consent in person or by mail. If it is not **received** by the Juvenile Clerk’s office within the later of 30 days after the date you sign the consent form or 30 days after the date the adoption petition is filed, it will be too late, and you will not be able to withdraw the consent or stop the adoption from being granted.

철회는 귀하 담당 사회복지사, 변호사 또는 해당 자녀를 입양하는 사람이 아니라 법원에 보내야 합니다. 서명 동의 철회는 직접 또는 우편으로 전달할 수 있습니다. 서면 동의 철회가 귀하가 동의서에 서명한 날로부터 30일 또는 입양 신청서가 접수된 날로부터 30일 중 늦은 날로부터 30일 이내에 소년 담당 서기실에 **접수되지 않으면**, 제출이 너무 늦어 동의를 철회하거나 입양 승인을 중단할 수 없습니다.

G. Further Notice of Adoption Proceedings
입양 법적 절차에 대한 추가 통지

A petition for adoption has been or will be filed in the Circuit Court for _____.

입양 청원이 _____ 을 관할하는 순회법원에 제출되었거나 제출될 예정입니다.

City/County
시/카운티

If you sign the consent form, your written consent will also be filed in the court. You have the right to be notified when the petition is filed, when any hearings are held before the adoption is granted, and if and when the adoption is granted. Any notices will be sent to the address given by you on the consent form, unless you write to the Juvenile Clerk at

Court's Address

and give the clerk your new address. You may waive (give up) your right to notice if you wish to do so. Even if you give up your right to notice, someone from the court may contact you if further information is needed. Receiving notice of a hearing does not give you the right to attend the hearing.

귀하가 동의서에 서명하면, 귀하의 서면 동의서는 해당 법원에도 제출될 것입니다. 귀하는 청원이 접수될 때, 입양이 승인되기 전 심리가 열릴 때, 그리고 입양이 승인 여부를 결정할 때 및 입양이 승인되었을 때 통지를 받을 권리가 있습니다. 모든 통지는 귀하가 동의서에 제공한 주소로 발송될 것입니다. 단, 다음 주소로

법원 주소

소년 담당 서기에게 귀하의 새 주소를 서면으로 제출하는 경우는 예외입니다. 귀하가 원하면, 통지를 받을 권리를 포기(기권)할 수 있습니다. 귀하가 통지를 받을 권리를 포기하더라도, 추가 정보가 필요한 경우 법원의 직원이 귀하에게 연락할 수 있습니다. 심리 통지를 수령하였다고 해도 심리에 참석할 권리를 부여받는 것은 아닙니다.

H. Compensation

보상

Under Maryland law, you are not allowed to charge or receive money or compensation of any kind for the placement for adoption of your child or for your agreement to the adoptive parent having custody of your child, except that reasonable and customary charges or fees for adoption counseling, hospital, legal, or medical services may be paid.

메릴랜드 법에 따라, 귀하는 입양 상담, 병원, 법률 또는 의료 서비스에 대한 합리적이고 관습적인 요금 또는 수수료 지불을 제외하고, 귀하 자녀의 입양 주선 또는 귀하 자녀의 양육권을 갖는 입양 부모와의 합의에 대해 어떤 종류의 금전 또는 보상을 청구하거나 수취할 수 없습니다.

I. Access to Birth and Adoption Records

출생 및 입양 기록에 대한 접근

When your child is at least 21 years old, your child, your child's other parent, or you may apply to the Secretary of the Maryland Department of Health for access to certain birth and adoption records. If you do not want information about you to be disclosed (given) to that person, you have the right to prevent disclosure by filing a disclosure veto. Attached to this document is a copy of the form that you may use if you want to file a disclosure veto.

귀하의 자녀가 21세 이상인 경우, 귀하의 자녀, 귀하 자녀의 다른 부/모나 귀하는 메릴랜드 보건부 장관에게 특정 출생 및 입양 기록에 대한 접근을 신청할 수 있습니다. 귀하에 대한 정보가 해당 정보 신청인에게 공개(제공)되는 것을 원하지 않는 경우, 귀하는 공개 거부권을 제기하여 공개를 방지할 권리가 있습니다. 귀하가 공개 거부권을 제기하기를 원하는 경우, 이 문서에 첨부된 양식의 사본을 사용할 수 있습니다.

J. Adoption Search, Contact, and Reunion Services

입양 검색, 연락처 및 재회 서비스

When your child is at least 21 years old, your child, your child's other parent or siblings, or you may apply to the Director of the Social Services Administration of the Maryland Department of Human Services for adoption search, contact, and reunion services.

귀하의 자녀가 21세 이상인 경우, 귀하의 자녀, 귀하 자녀의 다른 부/모 또는 형제자매나 귀하는 메릴랜드 복지부의 사회서비스 관리국장에게 입양 검색, 연락처 및 재회 서비스를 신청할 수 있습니다.

K. Rights Under the Indian Child Welfare Act

아메리칸 인디언 아동복지법에 따른 권리

If you or your child are members of or are eligible for membership in an Indian tribe, as defined by federal law, you have special legal rights under the Indian Child Welfare Act. You should not sign this consent form if you believe this may apply to you. You should tell the person requesting the consent or the court that you believe that your child's case should be handled under the Indian Child Welfare Act.

귀하 또는 귀하의 자녀가 연방법에서 정의한 대로 아메리칸 인디언 부족의 구성원이거나 구성원 자격이 있는 경우, 귀하는 아메리칸 인디언 아동복지법에 따라 특별한 법적 권리가 있습니다. 이 권리가 귀하에게 적용될 수 있다고 생각되면 이 동의서에 서명을 해서는 안 됩니다. 귀하는 동의서를 요청하는 사람이나 법원에 귀하 자녀의 사건은 아메리칸 인디언 아동복지법에 따라 처리되어야 한다고 생각한다고 말해야 합니다.

L. Authorization for Access to Medical and Mental Health Records

의료 및 정신 건강 기록에 대한 접근 승인

You may be asked to sign a separate form (authorization) to allow the adoptive parents to get your child’s medical and mental health records or your medical and mental health records. If you agree to allow access to this information, the records given to the adoptive parents will not include identifying information about you unless identifying information was previously exchanged by agreement.

귀하는 입양 부모가 귀하 자녀의 의료 및 정신 건강 기록 또는 귀하의 의료 및 정신 건강 기록을 입수할 수 있도록 별도의 양식 (승인)에 서명할 것을 요청을 받을 수도 있습니다. 귀하가 이 정보에 대한 접근을 허용하는 데 동의하는 경우, 사전에 합의를 통해 신원 확인 정보를 교환하지 않는 한 입양 부모에게 제공되는 기록에는 귀하에 대한 신원 확인 정보가 포함되지 않을 것입니다.

M. Signature, Witness, and Copy

서명, 증인 및 사본

If you decide to complete and sign the consent form, you must have a witness present when you sign it. The witness must be someone 18 or older and should not be the child or the child’s other parent. You must complete and sign the form with a pen and print or type in your name, address, and telephone number. The witness also must sign the form and print or type in the witness’ name, address, and telephone number in the blanks on the last page. If you have a post-adoption agreement, you must attach a copy to the signed consent form.

귀하가 동의서를 작성하고 서명하기로 결정한 경우, 귀하가 서명할 때 한 명의 증인이 입회해야 합니다. 해당 증인은 18세 이상이어야 하며 해당 자녀의 다른 부/모가 되어서는 안 됩니다. 귀하는 양식을 작성하여 펜으로 서명하고 이름, 주소 및 전화번호를 정자체로 기재하거나 타이핑하여 삽입해야 합니다. 증인 역시 양식에 서명하고 증인의 이름, 주소 및 전화번호를 마지막 페이지의 공란에 정자체로 기재하거나 타이핑하여 삽입해야 합니다. 귀하가 입양 후 합의를 갖고 있는 경우, 서명한 동의서에 그 사본을 첨부해야 합니다.

You have the right to receive a copy of the signed consent form.

귀하는 서명된 동의서의 사본을 받을 권리가 있습니다.

STOP HERE IF YOU DID NOT UNDERSTAND SOMETHING YOU HAVE READ OR IF YOU WANT TO SPEAK WITH A LAWYER OR GET ADOPTION COUNSELING BEFORE YOU DECIDE IF YOU WANT TO SIGN THE CONSENT FORM.

귀하가 읽은 내용을 이해하지 못하거나 동의서 서명 여부를 결정하기 전에 변호사와 상의하거나 입양 상담을 받기를 원하는 경우 여기서 멈추세요.

If you wish to sign the consent form, you must also sign here to verify that you read these instructions and understood them:

귀하가 동의서에 서명하고자 할 경우, 귀하는 또한 여기에 서명하여 이 지침을 읽고 이해한다는 것을 확인해야 합니다:

Signature
서명

Date
일자

You must attach a copy of these signed instructions to the signed consent form.

귀하는 이 서명한 지침 사본을 서명한 동의서에 첨부해야 합니다.

CONSENT OF PARENT TO ADOPTION OF _____

의 입양에 대한 부모의 동의

Adoption of CINA without Prior Termination of Parental Rights
친권 사전 소멸이 없는 도움이 필요한 아동 (CINA)의 입양

Use a pen to fill out this form. You must complete each section.

펜을 사용하여 이 양식을 작성하세요. 모든 섹션을 작성해야 합니다.

A. Identifying Information

신원 확인 정보

1. Language.
언어.

I understand English, or this consent form has been translated into _____, a language that I understand.

본인은 영어를 이해합니다. 또는 이 양식은 본인이 이해하는 언어인 _____로 번역되었습니다.

2. Name.
이름.

My name is _____
본인의 이름은 _____입니다.

3. Age.
나이.

My date of birth is _____
본인의 생년월일은 _____입니다.

4. Child.
자녀.

The child who is the subject of this consent was born on _____ at _____, in _____

Name of Hospital or Address of Birthplace

City, State, and County of Birth

이 동의의 대상이 되는 자녀는 _____에 다음 장소에서 태어났습니다.
날짜

병원 이름 또는 출생지 주소

출생 시, 주 및 카운티

5. Status as Parent. Check **all** that apply.

부모로서의 신분. 해당 항목에 모두 체크 표시하세요.

- (a) I am
본인은

- the mother of the child the father of the child alleged to be the father of the child
 found by a court to be the “de facto” parent of the child.

해당 자녀의 어머니입니다 해당 자녀의 아버지입니다 해당 자녀의 아버지라고 주장합니다.

법원에 의해 해당 자녀의 ‘실질적인’ 부모로 밝혀졌습니다.

(b) I was married to the mother of the child

본인은 해당 자녀의 어머니와

at the time of conception of the child at the time the child was born.

해당 자녀의 임신 당시에 결혼했었습니다 해당 자녀가 태어났을 당시에 결혼했었습니다.

(c) I was the registered domestic partner of the parent of the child

본인은 해당 자녀의 부모와

at the time of conception of the child. at the time the child was born.

해당 자녀의 임신 당시에 등록된 동거 파트너였습니다. 해당 자녀가 태어났을 당시에 등록된 동거 파트너였습니다.

B. Right to Speak with a Lawyer

변호사와 상의할 권리

I WANT TO COMPLETE THIS CONSENT FORM BECAUSE:

본인은 다음과 같은 이유로 이 동의서를 작성하고자 합니다:

Check **one** of the following:

다음 중 **하나**에 체크 표시하세요:

I already have spoken with a lawyer whose name and telephone number are _____ . I have read the instructions at the front of this form, and I am ready to consent to the adoption.

본인은 이미 변호사와 상의하였으며 해당 변호사의 이름과 전화번호는 다음과 같습니다 _____ . 본인은 이 양식의 앞 면에 있는 지침을 읽었으며 입양에 동의할 준비가 되어 있습니다.

OR

또는

I am at least 18 years old and am able to understand this document. I have read the instructions at the front of this form, and I do not want to speak with a lawyer before I consent to the adoption.

본인은 18세 이상이고 이 문서를 이해할 수 있습니다. 본인은 이 양식의 앞 면에 있는 지침을 읽었으며 입양에 동의하기 전에 변호사와 상의하는 것을 원하지 않습니다.

C. Right to Counseling and Guidance

상담 및 안내를 받을 권리

Check **one** of the following:

다음 중 **하나**에 체크 표시하세요:

I have already spoken with a counselor. I have read the instructions at the front of this form, and I am ready to consent to the adoption.

본인은 이미 상담사와 상의했습니다. 본인은 이 양식의 앞 면에 있는 지침을 읽었으며 입양에 동의할 준비가 되어 있습니다.

OR

또는

I do not want to speak with a counselor. I have read the instructions at the front of this form, and I am ready to consent to the adoption.

본인은 상담사와 상의하는 것을 원하지 않습니다. 본인은 이 양식의 앞 면에 있는 지침을 읽었으며 입양에 동의할 준비가 되어 있습니다.

D. Consent

동의

I voluntarily and of my own free will consent to the ending (termination) of my rights as a parent to and to the adoption of my child, _____, by a person(s) known to me as _____

본인은 자발적으로 그리고 본인의 자유 의지로 본인의 자녀, _____에 대해 그리고, 다음과 같이 알려진 사람(들)에 의한 입양에 대해 부/모로서의 권리를 종료 (소멸)하는 것에 동의합니다. _____

E. Rights Under the Indian Child Welfare Act.

아메리칸 인디언 아동복지법에 따른 권리.

Check the following statement if it applies to you:
다음 중 귀하에게 해당하는 문장에 체크 표시하세요:

I am not a member of an Indian tribe or eligible to become a member of an Indian tribe.
본인은 인디언 부족의 일원이 아니거나 인디언 부족의 일원이 될 자격이 없습니다.

OR

또는

I am a member of an Indian tribe or believe I may be enrolled in a tribe. The name of the tribe is _____, located in _____.

본인은 인디언 부족의 일원이거나 부족의 일원으로 등록될 수 있다고 생각합니다. 부족의 이름은 _____이고, _____에 위치하고 있습니다.

F. Notice

통지

Check **one** of the following:
다음 중 **하나**에 체크 표시하세요:

I give up (waive) the right to any further notice of the adoption case.
본인은 입양 사건의 추가 통지에 대한 권리를 포기합니다.

OR

또는

I want to be notified when the adoption case is filed, of any hearings, and if and when my child is adopted.
본인은 입양 사건이 접수될 때, 심리가 있을 때, 그리고 본인 자녀의 입양승인 여부가 결정될 때 및 입양이 승인된 날짜에 대한 통지를 받기를 원합니다.

G. Revocation Rights

철회권

I understand that if I change my mind and no longer consent to the adoption, I have the right to revoke this consent **within the later of 30 days after I sign this form or 30 days after the adoption case is filed in court.** I understand that the only way that I can revoke this consent is by giving a **signed written revocation statement** to the Juvenile Clerk, Circuit Court for _____ at _____

City/County

Address

본인은 마음이 바뀌어 더 이상 입양에 동의하지 않을 경우, 본인은 **이 양식에 서명한 후 30일 또는 입양 사건이 법원에 접수된 후 30일 이내에** 이 동의를 철회할 권리가 있다는 것을 알고 있습니다. 본인은 이 동의를 철회할 수 있는 유일한 방법은 **서명된 철회 진술서**를 다음에 소재한 _____ 시/카운티

관할 순회법원, 소년 담당 서기에게 제출하는 것이라는 것을 알고 있습니다.

주소

H. Effect of this Consent

이 동의의 효력

I UNDERSTAND THAT IF I SIGN THIS CONSENT FORM, AND ADOPTION IS GRANTED, I WILL BE GIVING UP ALL RIGHTS AND RESPONSIBILITIES RELATING TO THE CHILD, EXCEPT THOSE RIGHTS THAT I HAVE KEPT UNDER ANY WRITTEN POST-ADOPTION AGREEMENT.

본인은 본인이 이 동의서에 서명하고, 입양이 승인되는 경우, 본인은 입양 후 서면 합의서에 따라 본인이 보유하고 있는 권리를 제외하고 해당 자녀와 관련된 모든 권리와 책임을 포기하는 것임을 이해합니다.

I. Oath and Signature

선서 및 서명

I have read carefully and understand the instructions in front of this consent form. I am signing this consent form voluntarily and of my own free will.

본인은 이 동의서의 앞 면에 있는 지침을 주의 깊게 읽고 이해했습니다. 본인은 자발적으로 그리고 본인의 의지에 따라 이 동의서에 서명합니다.

I solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this consent form are true to the best of my knowledge, information, and belief.

본인은 위증의 경우 처벌을 받는다는 전제 하에 본인의 지식, 정보, 확신에 근거하여 이 동의서의 내용이 사실이라는 것을 엄숙히 확인합니다.

Date
날짜

Signature
서명

Printed Name
정자체 이름

Address
주소

City, State, Zip Code
시, 주, 우편 번호

Telephone Number
전화번호

Witness:

증인:

Signature
서명

Date
일자

Printed Name
정자체 이름

Address
주소

City, State, Zip Code
시, 주, 우편 번호

Telephone Number
전화번호

A COPY OF THE INSTRUCTIONS WITH YOUR SIGNATURE MUST BE ATTACHED TO THIS CONSENT FORM.

이 동의서에 귀하가 서명한 지침의 사본을 첨부해야 합니다.

IF YOU HAVE A POST-ADOPTION AGREEMENT, ATTACH A COPY TO THIS CONSENT FORM.

귀하가 입양 후 합의를 갖고 있는 경우, 그 사본을 이 동의서에 첨부하세요.